

THIRD SERIES · VOLUME 27 · PART 3
JULY 2017

Journal of the Royal Asiatic Society



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

ISSN: 1356-1863

INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD

Muzaffar Alam, *University of Chicago*
Seema Alavi, *Jamia Millia Islamia, New Delhi*
Azyumardi Azra, *Universitas Islam Negeri*
Tim Barrett, *SOAS, University of London*
Jere Bacharach, *University of Washington*
Edhem Eldem, *Bogazici University, Istanbul*
Carl Ernst, *University of North Carolina*
Richard Gombrich, *University of Oxford*
Andrew Gordon, *Harvard University*
Edmund Herzig, *University of Oxford*
Sepp Linhart, *University of Vienna*

Rana Mitter, *University of Oxford*
David O. Morgan, *University of Wisconsin*
Tariq Rahman, *Quaid-i-Azam University, Islamabad*
Anthony Reid, *UCLA*
Richard G. Salomon, *University of Washington*
Oktor Skjaervo, *Harvard University*
Nancy Steinhardt, *University of Pennsylvania*
Roel Sterckx, *University of Cambridge*
Wang Gungwu, *National University Singapore*
Muhammad Q. Zaman, *Princeton University*

JOURNAL EDITORIAL BOARD

Professor Peter Robb (President), Professor Sarah Ansari (*JRAS* Hon. Editor), Dr Gordon Johnson, Professor F. C. R. Robinson, Professor David Morgan, Professor François de Blois, Dr Weipin Tsai, Dr Alison Ohta, Charlotte de Blois.

Journal of the Royal Asiatic Society (ISSN 1356-1863) is published for the Royal Asiatic Society in January, April, July and October by Cambridge University Press. The Editor of the *Journal* invites the submission of original scholarly articles on the anthropology, archaeology, architecture, art, history, languages, literatures, philosophies and religions of all parts of Asia, together with north Africa and Ethiopia. Books sent for review in the *Journal* cannot be returned. © The Royal Asiatic Society 2017

Subscriptions: *Journal of the Royal Asiatic Society* (ISSN 1356-1863) Volume 27, Series 1 subscription prices (excluding VAT), valid until 31 December 2017, are per volume, £243 UK and elsewhere (US \$417) for institutions, £54 (US \$85) for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. The electronic-only price available to institutional subscribers is £198 (US \$336 in USA, Canada and Mexico). Single issues cost £70 (US \$120). US dollar prices apply to USA, Canada and Mexico. Prices include delivery by air where appropriate. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or to the publishers: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK. or Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Fellows of the The Royal Asiatic Society automatically receive the journal. Information about the Society is found at the end of the *Journal*.

Back Issues: Back volumes up to and including 1983 are available from Schmidt Periodicals GmbH, Dettendorf, D-8201 Bad Feilnbach 2, Germany. Subsequent volumes prior to the present series are available from The Royal Asiatic Society. Back volumes in the present series are available from Cambridge University Press.

Advertising: Apply to Cambridge University Press, UK or North American Branch.

Copying: This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA (www.copyright.com). Organizations in the USA who are also registered with CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to CCC. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. *ISI Tear Sheet Service*, 3501 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. For all other use permission must be sought from Cambridge or the North American Branch of Cambridge University Press.

Internet Access: This journal is included in the Cambridge Journals Online service which can be found at <http://journals.cambridge.org>. For further information on other Cambridge titles access <http://www.cambridge.org>.

Journal of the

Royal Asiatic Society

THIRD SERIES · VOLUME 27 · PART 3 · JULY 2017

CONTENTS

Two Armenian manuscripts in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. First Manuscript. By Vrej Nersessian	341
Two Armenian manuscripts in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. Second Manuscript. By Vrej Nerses Nersessian	359
Most-Cherished Gemstones in the Medieval Arab World. By Zohar Amar and Efraim Lev	377
The Sufyānī in Early Islamic Kerygma: An Enquiry into His Origins and Early Development. By Mehdy Shaddel	403
Translating the ‘Other’: Early-Modern Muslim Understandings of Hinduism. By Sher Ali Tareen	435
The Ancient and Modern Power of Islamic Sermons in Contemporary Pakistan. By Sam Robinson	461
The Coinage System in the Arthaśāstra and Commentarial Strategies in the Cāṇakyaṭīkā by Bhikṣu Prabhāmati: Issues on the Textual Authority of Manu’s Code. By Alessandra Petrocchi	477
Chunyu Kun: Motifs, Narratives, and Personas in Early Chinese Anecdotal Literature. By Oliver Weingarten	501

BOOK REVIEWS

Hans T. Bakker: <i>World of the Skandapurāṇa: Northern India in the Sixth and Seventh Centuries</i> (Travis L. Smith)	523
Anamika Roy: <i>Sixty-Four Yoginis: Cult, Icons and Goddesses</i> (Deepra Dandekar)	524
Moin Ahmad Nizami: <i>Reform and Renewal in South Asian Islam: The Chishti-Sabris in 18th–19th Century North India</i> (Francis Robinson)	526
Arnab Bhattacharya and Mala Renganathan: <i>The Politics and Reception of Rabindranath Tagore’s Drama, The Bard on the Stage</i> (Derek Davis)	528
Rafé de Crespigny: <i>Fire over Luoyang: A History of the Later Han Dynasty, 23–220 AD</i> (Wicky W. K. Tse)	529
Teresa Canepa: <i>Silk, Porcelain and Lacquer: China and Japan and their Trade with Western Europe and the New World, 1500–1644</i> (Stacey Pierson)	532
Stanleigh H. Jones Jr.: <i>Sugavara and the Secrets of Calligraphy</i> (Sonja Arntzen)	534